

Veterinary Health Certificate for de Export of Bovine Embryos from the United States of America to Colombia
Certificado Zosanitario Para Exportar Embriones Bovinos a Colombia de los Estados Unidos de America



Veterinary Authority/Autoridad Veterinaria UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE	Date Of Issue/ Fecha de Emision	Certificate Number/ INúmero del Certificado
--	--	--

CERTIFICATION

This is to certify that the embryos described herein conform to the current veterinary requirements of the importing country./ *Se certifica que los embriones descritos aquí cumplen con los requisitos del país importador*

1. Consignor/Exportador:		2. Consignee/Importador:	
3. Country Of Origin: Unites Stated of America		4. State Of Origin/Estado de Origen:	
5. Country Of Destination/Pais de Origen: Colombia		6. Zone Of Destination: *****	
7. Place Of Origin/Lugar de Origen:		8. Port Of Embarkation/Puerto de Embarque:	
9. Estimated Date Of Shipment/Fecha estimada de Embarque:		10. Means Of Transport/Medio de Transporte:	
11. *****		12. *****	
13. Description Of Commodity/Descripcion de la Mercancia:		14. *****	
15. Total Quantity/Cantidad Total:		16. Additional Information: *****	
17. Total Number Of Packages/Containers/Numero de Cajas/Contenedores:			
18. *****			
19. Commodities Intended Use/Fin del Uso: Breeding/Reproduccion		20. Type Of Admission/Tipo de Admision: Permanent Import/Importacion Permanente	

21. Identification Of Commodities/Identificacion:				
Donor dam name and identification number / Nombre de hembra donante y número de identificacción	Donor dam birth date / Fecha de nacimiento hembra donante	Breed /Raza	Date of embryo or oocyte collection/ Fecha de la recolección de los embriones u oocitos.	Number of straws and number of embryos / Número de pajuelas y cantidad de embriones

Veterinary Health Certificate for de Export of Bovine Embryos from the United States of America to Colombia
Certificado Zoosanitario Para Exportar Embriones Bovinos a Colombia de los Estados Unidos de America



Veterinary Authority / *Autoridad Veterinaria*
UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue / *Fecha de Emisión*

Certificate Number / *Certificado Número*

Certification Statements / *Certificaciones* :

1. OF THE COUNTRY/DEL PAIS

- a. The United States is free of Rinderpest, contagious bovine pleuropneumonia, lumpy skin disease, and foot-and-mouth-disease without vaccination/*Los Estados Unidos son libres de peste bovina, pleuroneumonía contagiosa bovina, exantema nodular y fiebre aftosa sin vacunación.*
- b. The donor cows originate from a State that has been free of vesicular stomatitis during the past 21 days prior to exportation and were tested negative for this disease/*Las vacas donantes proceden de un Estado que ha estado libre de estomatitis vesicular durante los últimos 21 días previos a la exportación y dieron una prueba negativa de diagnóstico de estomatitis vesicular*
- c. At the time(s) of embryo or oocyte collection, there were no pending cases of vesicular stomatitis in the State(s) of residence of donor cow(s)/*Al momento (s) de la colecta de los embriones ú oocitos no existían brotes activos de vesicular estomatitis en el estado (s) de residencia de la(s) donadora(s).*

2. OF THE SEMEN/DEL SEMEN

- a. The semen used in the production of the embryos must come from AI centers which meet the Certified Semen Services (CSS) minimum requirements/*El semen utilizado en la producción de embriones deberá proceder de centros de inseminación artificial que cumplen con los requisitos mínimos de los Servicios de Semen Certificado (CSS, por sus siglas en inglés)*
- b. The collection signified by the collection code was performed under CSS conditions/*La colección confirmada por el código de colección se realizó en las condiciones de los Servicios de Semen Certificado (CSS).*

3. OF THE DONOR COW /DE LA VACADONANTE

- a. The donor cow was born in the United States or has been in the country for at least the past 6 months prior the collection of embryos or oocytes for export to Colombia/*La vaca donante nació en los Estados Unidos o ha permanecido en ese país al menos durante los 6 meses previos a la recolección de los embriones ú oocitos para exportación a Colombia.*
- b. The herd of origin of the donor cow/s is/are officially (USDA) free of tuberculosis and brucellosis/*El rebaño de origen de la vaca o vacas donantes se encuentra oficialmente libre de tuberculosis y brucelosis.*

4. OF THE EMBRYO/DEL EMBRION

- a. Following the last wash, the embryos or oocytes were examined microscopically (at a magnification of at least 50X) to ensure that the surface and the zona pellucida were intact and free of any adherent material/*Luego del último lavado, los embriones ú oocitos fueron examinados microscópicamente (bajo un aumento de por lo menos 50X) para asegurar que la superficie y la zona pelucida se encuentran intactas y libres de cualquier material adherente.*
- b. The embryos or oocytes were washed at least 10 times following the recommendation of the International Embryo Transfer Society (IETS). Each of the washes was a 100-fold dilution of the previous one/*Los embriones ú oocitos fueron lavados por lo menos 10 veces siguiendo las recomendaciones de la Sociedad Internacional de Transferencia de Embriones (IETS). Cada uno de los lavados se realizó con una dilución en 100 del volumen inmediatamente anterior.*
- c. Two of the washes must include trypsin washes/*Dos de los lavados deben incluir lavados con tripsina.*
- d. Only embryos or oocytes from the same donor were washed and treat together/*Solamente los embriones ú oocitos de la misma vaca donante pueden ser lavados y tratados juntos.*
- e. All materials used for processing were previously sterilized or disposable/*Todos los materiales utilizados en el proceso fueron previamente esterilizados o son desechables.*
- f. The entire process was conducted using aseptic techniques/*Todo el proceso se llevó a cabo usando técnicas asépticas.*
- g. The embryos/oocytes must not be older than 8 days at collection/fertilization in vitro/*Los embriones/oocitos no deberán tener más de 8 días al momento de su recolección/fertilización in vitro.*
- h. In the case of sexed embryos: the embryos were washed in accordance with Section 5 a-f, and examined over their entire surface under a microscope at a minimum 50X magnification to ensure that the surface and the zona pellucida was intact and free of any adherent material prior sexing, or freezing/*En el caso de embriones sexados: los embriones fueron lavados de acuerdo con la sección 5 literales a a f y examinados en el total de su superficie bajo un aumento de por lo menos 50X para asegurar que la superficie y la zona pelucida se encuentran intactas y libres de cualquier material adherente, antes de ser sexados o congelados.*

Veterinary Health Certificate for de Export of Bovine Embryos from the United States of America to Colombia
Certificado Zoosanitario Para Exportar Embriones Bovinos a Colombia de los Estados Unidos de America



Veterinary Authority / *Autoridad Veterinaria*
 UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue / *Fecha de Emisión*

Certificate Number / *Certificado Número*

Certification Statements / *Certificaciones* :

5. OF THE FARM OF ORIGIN/DE LA GRANJA DE ORIGIN

- a. All animals on the farm of origin appeared clinically healthy during and after the collection of the embryos or oocytes/*Todos los animales en la granja de origen se encuentran clínicamente sanos durante y después de la recolección de los embriones ú oocitos*

Name and address of the farm of origin of the donor dam/*Nombre y dirección del establecimiento de origen de la hembra donante:*

6. OF THE EMBRYO OR OOCYTE COLLECTION TEAM/DEL EQUIPO PARA LA RECOLECCION DE EMBRIONES Ú OOCITOS

- a. To collect, process and store the embryos or oocytes, the team must be composed of competent technicians, which includes a veterinarian who is USDA-accredited/*Para la recolección, procesamiento y almacenamiento de los embriones ú oocitos, el equipo debe estar conformado por técnicos competentes y debe incluir un médico veterinario acreditado por USDA.*
- b. The USDA-accredited team veterinarian is responsible for ensuring that all requirements are met/*El médico veterinario acreditado por USDA será la persona responsable de asegurar que todos los requisitos se cumplan.*

7. OF THE LABORATORY PROCESSING THE EMBRYOS/LABORATORIOQUEPROCESALOSEMBRIONES

- a. There is complete separation between the dirty and clean processing areas/*Hay una separación completa entre las áreas sucia y limpia del proceso.*
- b. During the processing and storage of the embryos for export to Colombia, no other embryos have been processed that come from donors of lesser health status than those of these requirements/*Durante el proceso y almacenamiento de los embriones para exportación a Colombia, no se ha procesado ningún otro embrión de donadoras en estado de salud inferior al estado de aquellas correspondientes a estos requisitos.*
- c. The collection, processing and storage of the embryos and/or oocytes were performed following the guidelines recommended by the IETS/*La recolección, procesamiento y almacenamiento de los embriones y/u oocitos se llevó a cabo siguiendo las normas recomendadas por la IETS.*

Name and address of the embryo transfer center or mobile unit/*Nombre y dirección del centro de transferencia de embriones o de la unidad móvil:*

Name of Accredited Veterinarian/*Nombre del Veterinario Acreditado*

Name of USDA Veterinarian/*Nombre del Veterinario de USDA*

Signature of Accredited Veterinarian/*Firma del Veterinario Acreditado*

Signature of USDA veterinarian/*Firma del Veterinario de USDA*

Date/*Fecha*

Date/*Fecha*